

*COMMUNE
DE HIRTZBACH*

BULLETIN



COMMUNAL

JUILLET 2021

1. Informations paroissiales

- ❑ Les prochaines célébrations auront lieu en l'église Saint Maurice (sous réserve d'éventuelles modifications liées à la situation pandémique) :
 - **dimanche 27 juin 2021** à 18 h 00 (messe)
intention : M. GUR Adrien ;
 - **dimanche 11 juillet 2021** à 10 h 00 (messe) ;
 - **dimanche 25 juillet 2021** à 18 h 00 (messe) :
Fête patronale Sainte Affre
Distribution des « Gleckhampfala » par les servants d'autel.
Intentions GUR Alfred, Joséphine, Adrien et Joseph ;
PFLIEGER Lucien et Marcel, M.Thérèse, Michaël
ZIMMERMANN Edmond et Georgette,
Famille REY-UEBERSCHLAG
 - ❑ Référents paroissiaux (rappel) :
 - Nos célébrants :
 - Vincent FRECHIN, curé doyen (Tél. : 03.89.89.44.55 ou 06.80.08.77.30) ;
 - Robert TUMU (Tél. : 03 89 40 51 62 ou 06 77 57 11 20).
 - Nos personnes relais :
 - Martine SCHWEIZER (Tél. : 07.87.96.25.19) ;
 - Claire MUNCK, référente à la Communauté de Paroisses et pour les intentions de messe (Tél. : 03.89.40.15.94) ;
 - Gérard VERSINI, à contacter via la Mairie, en cas de décès.
- Consultez le site internet : www.coeur-du-sundgau.fr
- ❑ Toute information nouvelle se rapportant à la vie de notre paroisse est affichée régulièrement sur la porte de l'église.
 - ❑ La chapelle Sainte Affre fraîchement rénovée retrouvera son mobilier, ses tableaux et statues cet été. Elle sera officiellement inaugurée le dimanche 19 septembre 2021, lors de la Fête patronale Saint Maurice (messe à 10 h – Fête des chapelles et de l'église de Hirtzbach).

2. Le retour d'un dépôt de pain dans le village vous plairait-il ?

Et si l'ancien dépôt de pain tenu par Fanny KLIPFEL reprenait vie, qu'en penseriez-vous ?...

Telle est la question que la municipalité a souhaité poser à la population à travers un sondage **joint à ce bulletin**.

Si l'idée de rouvrir un dépôt de pain dans le village vous séduit, et si vous êtes disposés à changer vos habitudes, nous vous encourageons à participer à ce sondage et à donner votre avis.

Délai de réponse souhaité : 31 août 2021.

3. Les rendez-vous de la retraite

Du lundi 28 juin au samedi 03 juillet 2021, l'AGIRC-ARCCO et l'Assurance Retraite s'associent pour proposer aux actifs des rendez-vous afin de faire le point sur leur situation professionnelle avec un conseiller retraite, par téléphone ou dans l'un des 230 points d'accueil.

Les rendez-vous sont à prendre depuis le site : www.rdv-retraite.fr ou en cliquant sur le lien suivant : <https://rdv-retraite.fr/jai-une-question/je-prends-rendez-vous/>

4. Communiqué du FC HIRTZBACH

Le FC HIRTZBACH tiendra son assemblée générale le **dimanche 04 juillet 2021 à 10 h 00** au Club House.

Merci à tous les membres d'y prendre part. Les sympathisants intéressés par la vie du club sont les bienvenus. Le Comité.

5. Visite du Jury National des Villes et Villages Fleuris

Le Jury National des Villes et Villages Fleuris viendra visiter HIRTZBACH le **jeudi 08 juillet 2021 au matin** afin de vérifier si la Commune mérite toujours de figurer parmi les plus fleuries de France et de se voir maintenir le Label « Quatre Fleurs ». Cette visite aurait dû se dérouler en 2020, mais la crise sanitaire en a décidé autrement.

Les élus et l'équipe technique sont mobilisés pour essayer de présenter un fleurissement répondant aux critères de plus en plus pointus du Comité National des Villes et Villages Fleuris.

Aussi espèrent-ils pouvoir compter sur l'appui de la population pour redoubler d'efforts en rendant notre village plus beau, propre et accueillant que jamais, ce 08 juillet. A cet égard, un soin particulier est demandé aux habitants pour assurer la propreté des trottoirs et abords de chaque maison. Merci aussi aux riverains de la rue Principale d'éviter de stationner les véhicules le long de la rue (paire et impaire), ce jour-là. Enfin, il convient de déposer les panneaux publicitaires non autorisés (installés par les enseignes ayant réalisé des travaux chez des particuliers). Ils pénalisent le village et peu appréciés par le jury. D'avance un grand merci.

6. Concours interne des maisons fleuries

Le jury du concours interne des maisons fleuries, présidé par Sabine HATTSTATT, adjointe au Maire, procédera à l'évaluation des maisons dans la dernière semaine de juillet 2021 et la première d'août 2021.

Les notes attribuées, ajoutées à celles de la saison 2022 donneront lieu à un classement par catégorie, en vue des récompenses à attribuer au printemps 2023 (bons pour l'achat de fleurs auprès des commerçants présents au marché aux fleurs du 08 mai).

7. Visites guidées du village

Deux visites guidées du village, conduite par Sabine HATTSTATT, adjointe au Maire seront proposées les **lundis 12 juillet 2021 et 9 août 2021 à partir de 14 h 00**, en lien avec l'Office de Tourisme d'ALTKIRCH (gratuit).

Départ place de la Mairie.

8. Communiqué de l'Association de Pêche (APPMA)

L'association de Pêche (APPMA) proposera un service de friture de carpes + frites + salade à emporter, **le dimanche 18 juillet 2021 au Foyer St Maurice**, de 11 h 30 à 13 h 00.

Tarifs : 13 € la portion avec arêtes ;

15 € la portion sans arêtes. Prévoir 3 récipients différents.

1 bouteille de vin sera remise par tranche de 4 portions.

Réservation obligatoire avant le jeudi 15 juillet 2021, en appelant le 03 68 06 45 89, le 06 24 22 54 30 ou le 06 82 59 52 60.

N.B. : port du masque obligatoire et respect des gestes barrières et du sens de circulation imposé.

Possibilité de manger sur place à condition de ne pas dépasser 6 personnes par table.

9. Balayage mécanisé

Le prochain balayage par engin spécialisé aura lieu le **jeudi 29 juillet 2021**, sauf contretemps de dernière minute.

Comme de coutume, facilitons au maximum le passage de la balayeuse et entretenons régulièrement les abords des propriétés, les endroits non accessibles à l'engin ainsi que les caniveaux.

10. Lignes quotidiennes de covoiturage

Le 07 juin 2021, le Pays du Sundgau a officiellement ouvert deux lignes quotidiennes de covoiturage sur les axes Altkirch - Waldighoffen et Altkirch - Seppois-le-Bas.

A cet égard, deux arrêts « CoVoit'Go » ont été installés à HIRTZBACH : l'un près du carrefour « OTTIE » (RD 432), l'autre à la sortie vers LARGITZEN (RD 17).

Pour en bénéficier, il suffit de se rendre à un des arrêts matérialisés par un panneau interactif et d'appuyer sur le bouton de votre destination. La destination s'affiche sur le panneau pendant 5 minutes. Un conducteur voit la demande et s'arrête pour proposer une place dans sa voiture.

Pour plus d'informations, consultez le site : www.pays-sundgau.fr/covoiturage

11. Passage du « Tour d'Alsace »

Le Tour d'Alsace Cycliste passera à HIRTZBACH le **jeudi 22 juillet 2021**, dans le cadre de l'étape COLMAR-ALTKIRCH. Le peloton arrivera par LARGITZEN sur la RD 17 vers 17 h – 17 h 15 et prendra la direction d'ALTKIRCH (arrivée de l'étape) au carrefour OTTIE (RD 432).

12. Communiqué de l'Association des Donneurs de Sang

L'Association des Donneurs de Sang invite ses membres et toutes les personnes souhaitant faire un geste de solidarité à l'égard d'autrui, à prendre part à la prochaine collecte de sang qui aura lieu le **jeudi 12 août 2021 au Foyer Saint Maurice, de 16 h 00 à 19 h 30.**

La période estivale enregistre traditionnellement (et particulièrement cette année !) une baisse des stocks de produits sanguins, de sorte que l'Association compte sur une mobilisation des donateurs et espère en attirer de nouveaux.

A titre d'information, la collecte organisée le 04 juin dernier à CARSPACH a réuni 70 donateurs.

L'association espère pouvoir proposer la collation habituelle, c'est à dire les sandwiches saucisse blanche / merguez à moins que l'EFS impose les plateaux repas.

Nous en profitons également pour lancer un appel à toute personne souhaitant rejoindre le comité et notamment pour en prendre la présidence.

13. Partenariat avec l'Ecomusée d'Alsace : jeu-concours ouvert aux habitants

On ne présente plus l'Ecomusée d'Alsace, véritable outil de développement local et de promotion du patrimoine et de la culture alsacienne qu'il a pour mission de transmettre au plus grand nombre.

Rappelons à cet égard que l'Ecomusée a la chance de posséder une maison originaire de HIRTZBACH. C'est la raison pour laquelle notre Commune a été sélectionnée pour participer à un jeu-concours par tirage au sort, afin d'en faire bénéficier ses habitants.

Concrètement, l'Ecomusée d'Alsace souhaite vous mettre à disposition 3 « pass famille » permettant à 3 familles ou groupes de personnes de bénéficier gratuitement de 4 entrées individuelles d'une valeur de 15 € chacune, valables jusqu'au 02.01.2023 !

Pour participer et tenter de gagner un des 3 « pass famille », rien de plus simple : **il suffit de compléter, découper et déposer dans l'urne mise à disposition à la mairie, le bulletin d'inscription inséré dans le visuel « jeu-concours écomusée d'Alsace » joint au présent bulletin communal, jusqu'au 31 juillet 2021 dernier délai. Le tirage au sort aura lieu jeudi 05 août 2021.**

Soyez nombreux à participer, bonne chance à tous !

14. Communiqué de l'Association La Bougeotte

Les beaux jours sont là. Les grenouilles, hôtels à insectes, hôtels à oiseaux, abeilles, coccinelles, oiseaux... ont investi les bords du ruisseau « Hirtzbach » et la placette du carrefour « OTTIE » (RD 432 – RD 17).

Un grand merci aux bénévoles de la Bougeotte de Hirtzbach, aux artisans Didner, Munzenberger, Schoenig et Pflieger pour leur contribution active, aux deux classes de Maternelles de Mmes Albrecht et Ochsenbein, à la Commune et à son personnel technique.

Le village s'embellit et s'anime !

La satisfaction et la joie se lisent sur les visages des promeneurs. La vie reprend. Quel bonheur !

15. Vente de perches

La Commune ne mettra pas de lots de copeaux en vente cette année.

En revanche, plusieurs lots de perches sur pied (parcelle 36) seront proposés à la vente (aux enchères), courant septembre 2021.

Nous y reviendrons dans nos prochaines éditions.

16. Pour vous accompagner dans votre quotidien avec la Covid

Le Ministère des Solidarités et de la Santé a conçu le site : www.mesconseilscovid.sante.gouv.fr s'adressant à tout un chacun.

Il offre des informations fiables, claires et à jour pour savoir comment agir au quotidien en fonction de l'évolution de l'épidémie et des règles sanitaires : déconfinement, pass sanitaire, voyage, vaccination, cas contact, isolement.

17. Devenir assistant(e) maternel(le), pourquoi pas vous ?

Le Relais d'Assistant(es) maternels(les) de HIRSINGUE vous accompagne de A à Z dans cette démarche en ne négligeant aucun de ses aspects.

Vous êtes intéressé(e) ? Contactez le RAM de HIRSINGUE au 09.61.67.49.21.

18. Service d'accompagnement à la Rénovation Energétique (SARE)

Le Pays du Sundgau propose un guichet unique de Service d'Accompagnement à la Rénovation Energétique (SARE) des bâtiments pour les particuliers. Ce programme a pour objectif d'accompagner de façon neutre, indépendante et gratuitement les propriétaires de logement individuels, collectifs et les responsables d'entreprise tertiaire dans leurs travaux de **rénovation énergétique** ; et cela sur 3 étapes :

- 1. Un premier niveau d'information sur les aides disponibles et une évaluation des besoins ;
- 2. Un accompagnement sur les choix techniques et les priorités de réalisations
- 3. Un suivi du porteur de projets jusqu'à l'engagement des travaux.

Chaque habitant qui souhaite bénéficier de ce service peut adresser sa demande par mail à l'adresse : conseiller.renovation@pays-sundgau.fr, ou directement par téléphone au 03.89.25.96.68

19. Entretien devant les propriétés

La saison estivale reprenant ses droits et avec elle l'afflux de touristes et visiteurs venant admirer notre beau village, le personnel technique s'active dans la préparation du fleurissement et l'entretien des espaces verts.

La propreté de la voirie est quant à elle assurée autant que possible par le personnel technique, ainsi que par une balayeuse mécanique, une fois par mois.

Cela dit, la qualité de l'accueil se juge aussi par la propreté des propriétés privées et de leurs abords.

Aussi les habitants sont-ils vivement encouragés à nettoyer et balayer régulièrement les trottoirs et caniveaux devant leur maison, à désherber s'il y a lieu et à tailler les arbres, arbustes et haies, de telle manière qu'ils n'empiètent pas (ou du moins dans une limite raisonnable) sur le domaine public, évitant ainsi de gêner la circulation des piétons et autres usagers de la route.

D'avance merci à toutes et tous de nous aider à garder notre village propre et accueillant.

20. Règles élémentaires de civisme

- ❑ Avec le retour des beaux jours revient l'envie pour certains de brûler des déchets végétaux ou ménagers, alors même que cette pratique n'est pas tolérable à l'intérieur de l'agglomération, encore moins à proximité des habitations.

La déchetterie intercommunale d'une part et la plate-forme « déchets verts » d'autre part doivent permettre d'éviter à quiconque d'allumer des feux.

- ❑ L'accès aux conteneurs à verre et à vêtements usagés, ainsi qu'à la plateforme à déchets verts doit observer les règles de civisme suivantes, afin de respecter la tranquillité des riverains de la place de la Gare :
 - Horaire d'ouverture : 7 h 00 à 20 h 00 (du 01/04 au 30/09) ;
 - vitesse limitée à 30 km/h dans la traversée de la place de la Gare (dans les deux sens) ;
 - accès interdit le dimanche et les jours fériés.
- ❑ L'utilisation des tondeuses, débroussailleuses et autres taille-haies et tronçonneuses est à proscrire passé 21 heures, ainsi que les dimanches et jours fériés. Respecter la pause méridienne.
- ❑ Pour la sécurité et la tranquillité des riverains, notamment dans les lotissements et les ruelles étroites, la vitesse est limitée à 30 km/h.

21. Plan canicule

Comme chaque année dans le cadre du plan canicule et au regard des épisodes de forte chaleur enregistrés en 2019 et 2020, le ministère de la Santé et Santé Publique France renouvellent leur campagne d'information et de prévention des risques liés aux fortes chaleurs.

L'ensemble des moyens permettant de se protéger efficacement en cas de hausse importante des températures sont regroupés dans des brochures et dépliants consultables et téléchargeables sur le site [santepublique.fr](https://www.santepubliquefrance.fr/determinants-de-sante/climat/fortes-chaieurs-canicule/outils/#tabs) : <https://www.santepubliquefrance.fr/determinants-de-sante/climat/fortes-chaieurs-canicule/outils/#tabs>

22. Cambriolages (RAPPEL)

L'arrivée de la belle saison et la proximité des vacances sont généralement propices aux cambriolages et actes de malveillance. Faisons donc montre de prudence lorsque nous nous absentons, en prenant garde à bien verrouiller les portes, fenêtres et autres accès vulnérables des maisons et logements, et soyons solidaires entre gens du voisinage pour signaler tout fait anormal ou présence suspecte aux abords ou à l'intérieur d'une propriété.

N.B. : pensez à l'opération tranquillité-vacances qui permet à tout particulier de signaler son absence auprès de la Brigade de Gendarmerie la plus proche, au moyen d'un formulaire disponible en mairie.

Ce formulaire, dûment rempli, est à déposer à la Brigade de Gendarmerie d'ALTKIRCH 7 jours sur 7, de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

23. Acte de violences contre des félins

La Mairie a reçu le signalement d'un chat grièvement blessé par une arme à feu. L'animal a dû être amputé d'une patte et a subi un véritable traumatisme. Plainte a été déposée à la gendarmerie.

La surpopulation de chats n'est pas une fatalité et il existe un autre moyen de la réguler que les actes de cruauté : la Commune a signé une convention avec la SPA pour organiser des captures.

Les habitants incommodés par la prolifération de chats errants sont donc invités à le signaler à la mairie, plutôt que de se faire justice eux-mêmes.

Rappelons que le fait de tuer un animal domestique constitue une contravention de 5^{ème} classe et que le fait d'exercer des sévices graves envers eux est sévèrement puni.

24. Quête contre le cancer

Nous adressons nos sincères remerciements à la population pour la générosité dont elle a fait preuve à l'occasion de la quête contre le cancer, assurée par Mme Marie-Thérèse ZIMMERMANN, qui a rapporté cette année la somme de **6 765 €** (nouveau record !).

Un grand merci à Marie-Thérèse pour ce service, assuré bénévolement et avec beaucoup de sérieux !

25. Remerciements

- ❑ Jeanne GSCHWIND a été très touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié qui lui ont été témoignées à l'occasion de son 90^{ème} anniversaire. Elle remercie en particulier M. le Maire, ses adjoints et le conseil municipal, M. le Député Jean-Luc REITZER, le Crédit Mutuel, ses enfants, sa famille, ses voisins et amis pour leurs présents, visites, cartes et messages téléphoniques, de près et de loin. Merci de tout cœur.
- ❑ Marie-Odile ALBISSER a été très touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié qui lui ont été témoignées à l'occasion de son 85^{ème} anniversaire. Elle remercie en particulier M. le Maire, ses adjoints et le conseil municipal, M. le Député Jean-Luc REITZER, ses enfants et amis pour les présents, visites, cartes et appels téléphoniques, de près et de loin. Merci de tout cœur.

26. Petites annonces

Souhait d'acheter local ? Français ? Responsable ? Utile ?

J'ai une solution pour vous !

Je me présente, Trisch Eve-Cécile nouvelle habitante de Hirtzbach.

Body Nature est une marque française (depuis 1972) de produits écologiques et biologiques.

3 gammes – Bien-être, Cosmétiques, Entretien de la maison.

Je suis votre commerce de proximité, saisissez cette opportunité de pouvoir être livré gratuitement et directement chez vous ! (avec le sourire).

Merci de votre soutien ! A très vite

Contact : eve.bodynature@orange.fr

Tél. : 07.69.63.59.76.

27. Etat civil

❑ Naissance

- Le 16 mai 2021 à MULHOUSE est né Lienzo qui fait la joie de ses parents, Fabien HARTMANN et Sandrine KLEIBER et de ses frères et sœurs Léa, Louis, Lyna et Lindsay, demeurant ensemble 5 rue Principale ;

- le 18 mai 2021 à MULHOUSE est né Maxime qui fait la joie de ses parents, Michaël et Gwendoline TIETZ et de ses frère et sœur Hugo et Manon, demeurant ensemble 2 rue de l'Illberg

Nous adressons nos sincères félicitations aux heureux parents !

❑ Mariage :

Le 19 juin 2021 en la mairie de HIRTZBACH ont été unis par les liens du mariage, Samuel GRAFF et Valérie CATINEAUX.

Meilleurs vœux de bonheur au couple et à son fils Arthur, établis 82 rue Principale.

❑ Décès :

- Le 26 mai 2021 à ALTKIRCH nous a quittés Rose JERMANN née SCHMALTZ, à l'âge de 90 ans ;

- le 08 juin 2021 à DANNEMARIE s'est éteinte Jeannette MORGEN née MEYER, à l'âge de 91 ans.

28. Les grands anniversaires du mois de juillet 2021

65 ans :	M.	CLAUDEL	Francis
	M.	STEHLIN	Serge
	Mme	HINCKEL	Joëlle née KAEHLIN
67 ans :	Mme	SEYLLER	Elvire
	M.	HARTMANN	Gilles
68 ans :	M.	BRUAT	Jean-Claude
	Mme	DALLEAU	Germaine née GRAFF
69 ans :	M.	ZIMMERMANN	Fernand
70 ans :	Mme	RUEFF	Andrée née MEYER
71 ans :	M.	LEHMANN	Gilbert
72 ans :	M.	HERMANN	Claude
73 ans :	Mme	SCHMITT	Claire née MOLL
	Mme	LIDOLF	Geneviève née FIRMANN
74 ans :	M.	SCHWOEHRER	François
	Mme	OJEDA	Yvette née FOUILLET
79 ans :	M.	DRIUSSO	Pier Giorgio
80 ans :	M.	GRATZ	Eugène
83 ans :	M.	FILIPPUTTI	Giovanni
87 ans :	Mme	HARTMANN	Claire née BRAND
89 ans :	Mme	TROXLER	Monique née HEYER
90 ans :	M.	PFLIEGER	Roger
91 ans :	M.	MULLER	René
92 ans :	M.	FEDERSPIEL	Raymond

Sondage réalisé par la Commune de Hirtzbach pour l'implantation d'un dépôt de pain dans le village

Suite au départ en retraite de Fanny Klipfel qui tenait le dépôt de pain dans le local de Madame Muttenger, 21 rue principale, la municipalité souhaite sonder ses habitants afin de recueillir leur avis et intérêt sur l'opportunité de faire revivre cet endroit qui a rendu bien service par le passé. Aussi, si l'idée de rouvrir un dépôt de pain dans le village vous séduit, et si vous êtes disposés à changer vos habitudes, nous vous encourageons à participer à ce sondage et à donner votre avis.

Quels produits achetez-vous habituellement lorsque vous fréquentez une boulangerie ?

- Du pain frais
- Des viennoiseries et/ou pâtisseries
- Des sandwiches
- Du café et/ou boissons chaudes ou froides
- Petites épiceries (café, thé, sucre, gâteaux...)

Quels horaires d'ouverture vous conviendraient le mieux ?

- 6 h 30 – 13 h
- 7 h – 12 h 30
- 16 h - 18 h
- Autres :

A quelle fréquence achèteriez-vous du pain et/ou autres produits du dépôt de pain ?

- Tous les jours
- Au moins 2 ou 3 fois par semaine
- Au moins 1 fois par semaine
- Occasionnellement Préciser : fois par mois

Quels jours de la semaine iriez-vous acheter du pain et/ou autres produits du dépôt de pain ?

- Lundi
- Mardi
- Mercredi
- Jeudi
- Vendredi
- Samedi
- Dimanche

Quel est le principal élément qui vous incite à retourner dans un commerce ?

- Proximité
- Rapport Qualité / Prix
- Ambiance des lieux
- Opportunité de rencontrer des gens
- Produit du terroir / acheter local
- Participer à la vie du village

Vos suggestions :

Ce questionnaire est à déposer dans la boîte aux lettres de la Mairie avant le 31 août 2021.

Jeu-concours

écomusée
d'Alsace

**3 PASS FAMILLE
à gagner !**



**Votre commune organise un concours*
par tirage au sort !**

Bulletin d'inscription

À découper et à déposer dans la mairie de Hirtzbach avant le **31 juillet 2021** :

Nom.....Prénom.....

Adresse.....

Téléphone.....Courriel.....

UNGERSHEIM | Entre Colmar
Village en transition | et Mulhouse



www.ecomusee.alsace

3 PASS FAMILLE sont mis en jeu !
Chaque PASS est composé de 4 entrées
individuelles d'une valeur de 15€ chacune,
valables jusqu'au 2 janvier 2023.

*Règlement complet à consulter en mairie. Tirage au sort le 5 août 2021.

Horaires d'ouverture de la Mairie de HIRTZBACH

Tél. : 03.89.40.99.21

Fax : 03.89.40.96.40

E-mail : mairie@hirtzbach.fr

	Matin	Après-midi
Lundi	De 11 h 00 à 12 h 00	De 17 h 00 à 18 h 00
Mardi	De 10 h 00 à 12 h 00	Fermé
Mercredi	De 11 h 00 à 12 h 00	De 17 h 00 à 18 h 00
Jeudi	De 10 h 00 à 12 h 00	Fermé
Vendredi	Fermé	De 17 h 00 à 18 h 30
Samedi	Fermé	